

## El Proyecto FIRST

La herramienta Open Book está siendo desarrollada por el proyecto FIRST (Flexible Interactive Reading Support Tool).

El proyecto FIRST es un proyecto de investigación conjunto que reúne a expertos en tecnología del lenguaje, desarrollo de software y autismo.

Lista de participantes:

- University of Wolverhampton, Reino Unido
- Central and North West London NHS Foundation Trust, Reino Unido
- Universidad de Alicante, España
- Autism-Europe aisbl, Bélgica
- Universidad de Jaén, España
- Parallel World Sdruzhenie, Bulgaria
- Deletrea SL, España
- iWeb Technologies LTD, Reino Unido
- Kodar OOD, Bulgaria

Con el desarrollo de una herramienta que ayude a las personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA) a adaptar textos escritos a un formato que sea más fácil de leer y comprender, el proyecto tiene como objetivo incrementar la participación e inclusión de las personas con TEA en todos los aspectos de la sociedad, incluyendo educación, empleo, sanidad y actividades sociales.

El proyecto FIRST tiene una duración de tres años, desde 2011 hasta 2014, y ha sido parcialmente financiado con el apoyo de la Comunidad Europea bajo el Séptimo Programa Marco (FP7-2007-2013).



# OPENBOOK

MÁS FÁCIL DE LEER. MÁS FÁCIL DE ENTENDER.

La herramienta Open Book y más información están disponibles en:

[www.openbooktool.net](http://www.openbooktool.net)

[contact@first-asd.eu](mailto:contact@first-asd.eu)

Para finales de 2014, Open Book estará disponible en inglés, castellano y búlgaro.



Find us on  
**Facebook**

[www.facebook.com/  
autismeurope.AE](http://www.facebook.com/autismeurope.AE)



La investigación que desarrolla este producto de software ha recibido financiación del Séptimo Programa Marco de la Comunidad Europea (FP7-2007-2013), en virtud del acuerdo de subvención n° 287607.



# OPENBOOK

MÁS FÁCIL DE LEER. MÁS FÁCIL DE ENTENDER.

**Una herramienta online de simplificación de textos para las personas con autismo**

[www.openbooktool.net](http://www.openbooktool.net)



# Una herramienta online de simplificación de textos para las personas con autismo

## Dificultades en la comprensión lectora de las personas con autismo

Debido a su condición, las personas con Trastornos del Espectro Autista (TEA) pueden experimentar dificultades en:

- La comprensión oral y escrita;
- La interpretación del lenguaje no literal;
- La comprensión de instrucciones complejas;
- La obtención del significado o la idea principal de textos escritos.

Las dificultades que experimentan las personas con TEA pueden suponer una barrera significativa de cara a su participación e inclusión en todos los aspectos de la sociedad, incluyendo educación, empleo, sanidad y actividades sociales.

## Haciendo la lectura más fácil

Open Book tiene como objetivo reducir esta barrera mediante una herramienta que permita a las personas con autismo leer una amplia variedad de textos sin ayuda.

La herramienta está diseñada para las personas con autismo que experimentan dificultades en la comprensión de textos escritos, pero que no presentan una discapacidad intelectual.

Debido a la diversidad de los síntomas que presentan las personas con autismo, el software podrá ser personalizado, permitiendo a los usuarios adaptar los textos según sus necesidades.

## Funcionamiento de Open Book

Open Book utilizará las tecnologías del lenguaje humano para adaptar el lenguaje empleado en textos escritos mediante la reducción de la complejidad, la supresión de la ambigüedad y la mejora de la legibilidad.

### Este proceso:

#### Sustituye...

- frases largas y complejas por frases cortas y simples;
- expresiones informales por lenguaje habitual.

#### Proporciona definiciones para palabras y expresiones...

- largas / técnicas;
- ambiguas;
- figuradas (por ejemplo; metáforas...);
- relacionadas con emociones.

#### Añade...

- imágenes;
- resúmenes concisos;
- herramientas de navegación para textos extensos.



## Desarrollado con personas con autismo

Open Book no está siendo desarrollado *para* personas con autismo; sino que está siendo desarrollado *con* personas con autismo. El equipo que desarrolla la herramienta está trabajando con un amplio grupo de personas con autismo en tres países para asegurar que la herramienta satisfaga sus necesidades diversas y evaluar la efectividad de la herramienta para mejorar la comprensión lectora.

## Aumentando la inclusión social

Asistiendo a las personas con autismo a acceder a la información escrita, Open Book tiene como objetivo incrementar su participación e inclusión en todos los aspectos de la sociedad en Europa, incluyendo educación, empleo y actividades sociales y culturales.

Además, Open Book es útil para personas con un bajo nivel de alfabetización o con problemas de aprendizaje, así como también para personas que estén aprendiendo un nuevo idioma.



**OPENBOOK**  
MÁS FÁCIL DE LEER. MÁS FÁCIL DE ENTENDER.